

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公佈的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不會就因本公佈全部或任何部分內容而產生或因依賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



## Midas Holdings Limited 麥達斯控股有限公司

(新加坡公司註冊編號：200009758W)

(於新加坡註冊成立的有限公司)

(香港股份代號：1021)

(新加坡股份代號：5EN)

### 二零一三年第三季度業績

本公告乃根據證券及期貨條例（香港法例第571章）第XIVA部項下內幕消息條文及香港聯合交易所有限公司證券上市規則第13.09條而刊發。本公告原以英文編製。本公告的中英文版本如有差異，概以英文版本為準。

本季度報告乃根據新加坡證券交易所有限公司（「新加坡交易所」）的有關條例編製。本報告所載的財務資料乃根據新加坡財務報告準則編製，但未經核數師審核或審閱。麥達斯控股有限公司（「本公司」）股東及公眾投資者在買賣本公司股份時，務請審慎行事。

代表董事會  
麥達斯控股有限公司  
周華光  
執行董事兼行政總裁

香港，二零一三年十一月十四日

於本公佈日期，本公司執行董事為陳維平先生及周華光先生；而本公司獨立非執行董事為曾士生先生、徐衛東博士及董定有先生。

## Third Quarter Financial Statement And Dividend Announcement for the Period Ended 30/9/2013

截至二零一三年九月三十日止期間第三季度之財務報表及股息公佈

### PART I - INFORMATION REQUIRED FOR ANNOUNCEMENTS OF QUARTERLY (Q1, Q2 & Q3), HALF-YEAR AND FULL YEAR RESULTS

第一部份－季度（第一季度、第二季度及第三季度）、半年度及全年業績公佈所需之資料

#### 1(a) A statement of comprehensive income (for the group) together with a comparative statement for the corresponding period of the immediately preceding financial year

全面收益表（集團）連同緊接上一個財政年度同期之比較報表

#### UNAUDITED RESULTS FOR THIRD QUARTER AND NINE MONTHS ENDED 30 SEPTEMBER 2013

第三季度及截至二零一三年九月三十日止九個月未經審核業績

	GROUP 集團						
	3Q2013 二零一三年 第三季度 RMB'000 人民幣千元	3Q2012 二零一二年 第三季度 RMB'000 人民幣千元	Increase/ (Decrease) % 增/ (減)%	Nine months ended 30 Sep 2013 截至二零一三 年九月三十日 止九個月 RMB'000 人民幣千元	Nine months ended 30 Sep 2012 截至二零一二 年九月三十日 止九個月 RMB'000 人民幣千元	Increase/ (Decrease) % 增/ (減)%	
Revenue	301,035	202,738	48.5	787,458	652,959	20.6	營業額
Cost of sales	(238,386)	(138,879)	71.7	(609,919)	(451,963)	34.9	銷售成本
Gross profit	62,649	63,859	(1.9)	177,539	200,996	(11.7)	毛利
Other operating income	2,083	3,959	(47.4)	14,332	8,839	62.1	其他經營收入
Selling and distribution expenses	(13,201)	(13,009)	1.5	(32,733)	(30,251)	8.2	銷售及分銷開支
Administrative expenses	(25,669)	(24,826)	3.4	(78,433)	(69,074)	13.5	行政開支
Finance costs	(16,362)	(24,645)	(33.6)	(55,071)	(58,090)	(5.2)	融資成本
Share of profit/(loss) of an associate	10,898	(6,955)	NM	9,998	(25,684)	NM	分佔一間聯營公司的 溢利/(虧損)
<b>Profit / (Loss) before income tax expense</b>	<b>20,398</b>	<b>(1,617)</b>	NM	<b>35,632</b>	<b>26,736</b>	<b>33.3</b>	<b>除所得稅開支前溢利 (/虧損)</b>
Income tax expense	(3,642)	(4,848)	(24.9)	(10,583)	(16,350)	(35.3)	所得稅開支
<b>Profit / (Loss) for the period</b>	<b>16,756</b>	<b>(6,465)</b>	NM	<b>25,049</b>	<b>10,386</b>	<b>141.2</b>	<b>期間溢利/(虧損)</b>
<b>Attributable to:</b>							<b>以下應佔:</b>
Equity holders of the Company	16,411	(6,106)	NM	26,394	10,745	145.6	本公司股東權益
Non-controlling interests	345	(359)	NM	(1,345)	(359)	274.7	非控股權益
	16,756	(6,465)	NM	25,049	10,386	141.2	

**STATEMENT OF  
COMPREHENSIVE INCOME**

**全面收益**

**Profit / (Loss) for the period**

**期間溢利/(虧損)**

Other comprehensive income / (loss):	16,756	(6,465)	NM	25,049	10,386	141.2	其他全面收益/(虧損)：
Translation differences relating to financial statements of foreign subsidiaries	201	(628)	NM	(7,072)	6,885	NM	與海外附屬公司財務報表有關的匯兌差額
<b>Total comprehensive income / (loss) for the period</b>	<b>16,957</b>	<b>(7,093)</b>	<b>NM</b>	<b>17,977</b>	<b>17,271</b>	<b>4.1</b>	<b>期內總全面收益/(虧損)</b>
<b>Attributable to:</b>							<b>以下應佔:</b>
Equity holders of the Company	16,612	(6,734)	NM	19,322	17,630	9.6	本公司股東權益
Non-controlling interests	345	(359)	NM	(1,345)	(359)	274.7	非控股權益
	<b>16,957</b>	<b>(7,093)</b>	<b>NM</b>	<b>17,977</b>	<b>17,271</b>	<b>4.1</b>	

NM – Not meaningful

NM - 無意義

**1(b)(i) A statement of financial position (for the issuer and group), together with a comparative statement as at the end of the immediately preceding financial year**

財務狀況表（發行人及集團）連同緊接上一個財政年度末之比較報表

**STATEMENTS OF FINANCIAL POSITION**

財務狀況表

	Group 集團			Company 公司			
	Unaudited As at 30 Sep 2013 RMB'000 未經審核 於二零一三 年九月 三十日 人民幣千元	Audited As at 31 Dec 2012 RMB'000 經審核 於二零一二 年十二月三 十一日 人民幣千元	Increase/ (Decrease) % 增/ (減) %	Unaudited As at 30 Sep 2013 RMB'000 未經審核 於二零一三 年九月 三十日 人民幣千元	Audited As at 31 Dec 2012 RMB'000 經審核 於二零一二 年十二月三 十一日 人民幣千元	Increase/ (Decrease) % 增/ (減) %	
<b>Non-current assets</b>							<b>非流動資產</b>
Property, plant and equipment	2,645,720	2,249,418	17.6	2,624	163	1,509.8	物業、廠房及設備
Interests in subsidiaries	-	-	-	1,962,329	2,028,147	(3.2)	於附屬公司的權益
Interest in an associate	200,171	197,032	1.6	144,689	151,547	(4.5)	於一間聯營公司的權益
Land use rights	321,451	325,252	(1.2)	-	-	-	土地使用權
Available-for-sale financial assets	2,000	2,000	-	-	-	-	可供出售財務資產
Restricted bank deposits	53,375	37,456	42.5	-	-	-	已受限制的銀行存款
Prepaid rental	101	106	(4.7)	-	-	-	預付租金
	<u>3,222,818</u>	<u>2,811,264</u>	<u>14.6</u>	<u>2,109,642</u>	<u>2,179,857</u>	<u>(3.2)</u>	
<b>Current assets</b>							<b>流動資產</b>
Inventories	688,258	700,783	(1.8)	-	-	-	存貨
Trade and other receivables	1,240,659	1,007,627	23.1	545	685	(20.4)	貿易及其他應收款項
Income tax recoverable	22,140	22,299	(0.7)	-	-	-	應收所得稅
Cash and cash equivalents	884,004	547,033	61.6	16,375	33,289	(50.8)	現金及現金等價物
	<u>2,835,061</u>	<u>2,277,742</u>	<u>24.5</u>	<u>16,920</u>	<u>33,974</u>	<u>(50.2)</u>	
Less:							減：
<b>Current liabilities</b>							<b>流動負債</b>
Trade and other payables	474,012	367,134	29.1	1,052	1,402	(25.0)	貿易及其他應付款項
Bank borrowings	1,176,200	999,300	17.7	-	-	-	銀行借款
Dividend payables	14,813	-	NM	14,813	-	NM	應付股息
	<u>1,665,025</u>	<u>1,366,434</u>	<u>21.9</u>	<u>15,865</u>	<u>1,402</u>	<u>1,031.6</u>	
<b>Net current assets</b>	<u>1,170,036</u>	<u>911,308</u>	<u>28.4</u>	<u>1,055</u>	<u>32,572</u>	<u>(96.8)</u>	<b>流動資產淨值</b>
<b>Non-current liabilities</b>							<b>非流動負債</b>
Bank borrowings	1,155,000	472,550	144.4	-	-	-	銀行借款
Deferred tax liability	2,141	2,141	-	-	-	-	遞延稅項負債
	<u>1,157,141</u>	<u>474,691</u>	<u>143.8</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	
<b>Net assets</b>	<u>3,235,713</u>	<u>3,247,881</u>	<u>(0.4)</u>	<u>2,110,697</u>	<u>2,212,429</u>	<u>(4.6)</u>	<b>資產淨值</b>

**Capital and reserves  
attributable to  
equity holders of the  
Company**

							屬於母公司股東資本及 儲備
Share capital	2,166,575	2,166,575	-	2,166,575	2,166,575	-	股本
Treasury shares	(2,501)	(2,501)	-	(2,501)	(2,501)	-	庫存股份
Foreign currency translation reserve	(8,670)	(1,598)	442.6	(56,301)	43,908	NM	外幣匯兌儲備
PRC statutory reserve	139,055	134,467	3.4	-	-	-	中國法定儲備
Share option reserve	2,740	2,958	(7.4)	2,740	2,958	(7.4)	購股權儲備
Retained earnings	655,441	663,562	(1.2)	184	1,489	(87.6)	保留盈利
	<u>2,952,640</u>	<u>2,964,463</u>	(0.4)	<u>2,110,697</u>	<u>2,212,429</u>	(4.6)	
Non-controlling interests	283,073	284,418	(0.5)	-	-	-	非控股權益
Total equity	<u>3,235,713</u>	<u>3,247,881</u>	(0.4)	<u>2,110,697</u>	<u>2,212,429</u>	(4.6)	總權益

NM – Not meaningful

NM - 無意義

**1(b)(ii) Aggregate amount of group's borrowings and debt securities**  
**集團借款及債務證券總額**

**Amount repayable in one year or less, or on demand**  
**於一年內或少於一年或按要求償還的金額**

<b>As at 30 Sep 2013</b> 於二零一三年九月三十日		<b>As at 31 Dec 2012</b> 於二零一二年十二月三十一日	
Secured 有抵押	Unsecured 無抵押	Secured 有抵押	Unsecured 無抵押
RMB'000 人民幣千元	RMB'000 人民幣千元	RMB'000 人民幣千元	RMB'000 人民幣千元
90,000	1,086,200	220,100	779,200

**Amount repayable after one year**  
**於一年後償還的金額**

<b>As at 30 Sep 2013</b> 於二零一三年九月三十日		<b>As at 31 Dec 2012</b> 於二零一二年十二月三十一日	
Secured 有抵押	Unsecured 無抵押	Secured 有抵押	Unsecured 無抵押
RMB'000 人民幣千元	RMB'000 人民幣千元	RMB'000 人民幣千元	RMB'000 人民幣千元
890,000	265,000	330,550	142,000

**Details of any collateral**  
**任何抵押品的詳情**

The secured borrowings consist of bank loans that are provided to Jilin Midas Aluminium Industries Co., Ltd. ("Jilin Midas") and Jilin Midas Light Alloy Co., Ltd. ("JMLA"). 抵押借款包括銀行提供給吉林麥達斯鋁業有限公司（「吉林麥達斯」）及吉林麥達斯輕合金有限公司（「吉林麥達斯輕合金」）的貸款。

The bank loans to Jilin Midas are secured by the mortgage of land use rights, property, plant and equipment and various trade receivables with net book value of about RMB1,216.6 million (31 December 2012: RMB2,600.0 million). The bank loans to JMLA are guaranteed by Midas Holdings Limited, Jilin Midas and Dalian Huicheng Aluminium Industries Co., Ltd (which is ultimately owned by Mr. Chen Wei Ping, who is the Chairman of the Board). The bank loans to JMLA are also secured by future constructions and developments on the land including factory buildings, office buildings and workshops for auxiliary facilities, and two cold-rolling mills. The bank loans to Luoyang Midas Aluminium Industries Co., Ltd. ("Luoyang Midas") are guaranteed by Jilin Midas.

提供給吉林麥達斯的銀行貸款以土地使用權、物業、廠房及設備及各種貿易應收賬款作抵押，賬面淨值約人民幣1,216,600,000元（二零一二年十二月三十一日：人民幣2,600,000,000元）。吉林麥達斯輕合金的銀行貸款是由麥達斯控股有限公司、吉林麥達斯及大連匯程鋁業有限公司（最終擁有人是董事會主席陳維平先生）作擔保的。未來的建設及土地上的發展，包括廠房，辦公樓及輔助設施，以及兩台冷軋機均作吉林麥達斯輕合金銀行貸款的抵押品。提供給洛陽麥達斯鋁業有限公司（「洛陽麥達斯」）的銀行貸款以吉林麥達斯作為擔保。

1(c) **A statement of cash flows (for the group), together with a comparative statement for the corresponding period of the immediately preceding financial year**  
 現金流量表（本集團）連同緊接上一個財政年度同期之比較報表

**UNAUDITED STATEMENT OF CASH FLOWS**  
 未經審核現金流量報表

	3Q2013 1 Jul to 30 Sep RMB'000 二零一三年 第三季度 自七月一日至 九月三十日 人民幣千元	3Q2012 1 Jul to 30 Sep RMB'000 二零一二年 第三季度 自七月一日至 九月三十日 人民幣千元	
<b>Cash flows from operating activities:</b>			<b>經營活動所產生的現金流量：</b>
Profit / (Loss) before income tax expense	20,398	(1,617)	除所得稅開支前溢利/(虧損)
Adjustments for:			就以下各項作出調整：
Depreciation of property, plant and equipment	27,903	27,538	物業、廠房及設備折舊
Share of (profit) / loss of an associate	(10,898)	6,955	分佔一間聯營公司(溢利)/虧損
Amortisation of land use rights and prepaid rental	1,268	808	土地使用權及預付租金攤銷
Interest income	(372)	(1,764)	利息收入
Interest expenses	16,650	21,770	利息開支
Operating profits before changes in working capital	54,949	53,690	營運資金變動前經營溢利
Changes in working capital			營運資金變動
Inventories	53,317	(28,007)	存貨
Trade and other receivables	23,910	(104,215)	貿易及其他應收款項
Trade and other payables	(14,326)	28,229	貿易及其他應付款項
Cash generated from / (used in) operations	117,850	(50,303)	營運所得/(用)現金
Interest received	372	1,764	已收利息
Interest paid	(16,650)	(21,770)	已付利息
Income tax paid	(3,596)	(6,070)	已付所得稅
<b>Net cash generated from / (used in) operating activities</b>	<b>97,976</b>	<b>(76,379)</b>	<b>經營活動所得/(用)的現金淨額</b>
<b>Cash flows from investing activities:</b>			<b>投資活動所產生的現金流量：</b>
Purchase of property, plant and equipment	(289,938)	(207,840)	購買物業、廠房及設備
Net increase / (decrease) in restricted bank deposits	3,001	(17,675)	受限制的銀行存款淨增加/(減少)
Interest paid and capitalised	(16,759)	(7,576)	已付及資本化利息
Decrease in financial asset	-	-	財務資產的減少
<b>Net cash used in investing activities</b>	<b>(303,696)</b>	<b>(233,091)</b>	<b>投資活動所用的現金淨額</b>
<b>Cash flows from financing activities</b>			<b>融資活動所產生的現金流量</b>
Repayment of bank borrowings	(295,000)	(496,000)	償還銀行借款
Proceeds from bank borrowings	968,000	793,350	銀行借款的所得款項
Proceeds arising from issuance of shares of subsidiary to non-controlling interests	-	285,376	因附屬公司發行股份予非控股權益所得之款項
<b>Net cash from financing activities</b>	<b>673,000</b>	<b>582,726</b>	<b>融資活動所產生的現金淨額</b>
Net increase in cash and cash equivalents	467,280	273,256	現金及現金等價物增加淨額
Cash and cash equivalents at beginning of period	416,705	551,961	期初現金及現金等價物
Net effect of exchange rate changes in cash and cash equivalents	19	(4,654)	匯率變動對現金及現金等價物的淨影響
Cash and cash equivalents at end of period	<b>884,004</b>	<b>820,563</b>	期終現金及現金等價物

**1(d)(i) A statement (for the issuer and group) showing either (i) all changes in equity or (ii) changes in equity other than those arising from capitalisation issues and distributions to shareholders, together with a comparative statement for the corresponding period of the immediately preceding financial year**

列示(i)所有權益變動或(ii)因資本化發行及股東分派以外原因所產生權益變動的報表（發行人及集團）  
連同緊接上一個財政年度同期的比較報表。

**UNAUDITED STATEMENTS OF CHANGES IN EQUITY**

未經審核權益變動表

**Attributable to the equity holders of the Company**

公司股權持有人應佔

	Share capital 股本	Treasury shares 庫存股份	Foreign currency translation reserve 外幣換算儲備	PRC statutory reserve 中國法定 儲備	Share option reserve 購股權儲 備	Retained earnings 保留盈利	Total 合計	Non- controlling interests 非控股權益	Total Equity 總權益	集團
<u>Group</u>	RMB'000 人民幣 千元	RMB'000 人民幣千 元	RMB'000 人民幣 千元	RMB'000 人民幣 千元	RMB'000 人民幣 千元	RMB'000 人民幣 千元	RMB'000 人民幣 千元	RMB'000 人民幣 千元	RMB'000 人民幣 千元	
<b>Balance at 1 Jan 2013</b>	2,166,575	(2,501)	(1,598)	134,467	2,958	663,562	2,963,463	284,418	3,247,881	於二零一三年一月一日的結餘
<b>Changes in equity for the period:</b>										<b>期內權益變動：</b>
Total comprehensive income for the financial period	-	-	(7,072)	-	-	26,394	19,322	(1,345)	17,977	財政期間總全面收益
Transfer of option reserve to retained earnings	-	-	-	-	(218)	218	-	-	-	- 轉讓股權儲備至保留盈利
Transfer to PRC statutory reserve	-	-	-	4,588	-	(4,588)	-	-	-	- 轉撥至中國法定儲備
Dividends	-	-	-	-	-	(30,145)	(30,145)	-	(30,145)	股息
<b>Balance at 30 Sep 2013</b>	<u>2,166,575</u>	<u>(2,501)</u>	<u>(8,670)</u>	<u>139,055</u>	<u>2,740</u>	<u>655,441</u>	<u>2,952,640</u>	<u>283,073</u>	<u>3,235,713</u>	於二零一三年九月三十日的結餘
<b>Balance at 1 Jan 2012</b>	2,166,575	(2,501)	(10,591)	126,811	10,913	682,445	2,973,652	-	2,973,652	於二零一二年一月一日的結餘
<b>Changes in equity for the period:</b>										<b>期內權益變動：</b>
Total comprehensive income for the financial period	-	-	6,885	-	-	10,745	17,630	(359)	17,271	財政期間總全面收益
Deemed disposal of interest in subsidiary without a change in control	-	-	-	-	-	(1,274)	(1,274)	286,650	285,376	於控制權沒有變動下視作出售附屬公司權益
Transfer to PRC statutory reserve	-	-	-	6,857	-	(6,857)	-	-	-	- 轉撥至中國法定儲備
Transfer of option reserve to retained earnings	-	-	-	-	(7,955)	7,955	-	-	-	- 轉讓股權儲備至保留盈利
Dividends	-	-	-	-	-	(45,753)	(45,753)	-	(45,753)	股息
<b>Balance at 30 Sep 2012</b>	<u>2,166,575</u>	<u>(2,501)</u>	<u>(3,706)</u>	<u>133,668</u>	<u>2,958</u>	<u>647,261</u>	<u>2,944,255</u>	<u>286,291</u>	<u>3,230,546</u>	於二零一二年九月三十日的結餘



Company	Share capital 股本	Treasury shares 庫存股份	Foreign currency translation reserve 外幣換算儲備	PRC statutory reserve 中國法定 儲備	Share option reserve 購股權 儲備	Retained earnings 保留盈利	Total 合計	Non- controlling interests 非控股權益	Total Equity 總權益	公司
	RMB'000 人民幣 千元	RMB'000 人民幣 千元	RMB'000 人民幣 千元	RMB'000 人民幣 千元	RMB'000 人民幣 千元	RMB'000 人民幣 千元	RMB'000 人民幣 千元	RMB'000 人民幣 千元	RMB'000 人民幣 千元	
<b>Balance at 1 Jan 2013</b>	2,166,575	(2,501)	43,908	-	2,958	1,489	2,212,429	-	2,212,429	於二零一三年一月一日的結餘
Total comprehensive income for the financial period	-	-	(100,209)	-	-	28,622	(71,587)	-	(71,587)	財政期間總全面收益
Transfer of option reserve to retained earnings	-	-	-	-	(218)	218	-	-	-	轉讓股權儲備至保留盈利
Dividends	-	-	-	-	-	(30,145)	(30,145)	-	(30,145)	股息
<b>Balance at 30 Sep 2013</b>	<b>2,166,575</b>	<b>(2,501)</b>	<b>(56,301)</b>	<b>-</b>	<b>2,740</b>	<b>184</b>	<b>2,110,697</b>	<b>-</b>	<b>2,110,697</b>	於二零一三年九月三十日的結餘
<b>Balance at 1 Jan 2012</b>	2,166,575	(2,501)	(62,497)	-	10,913	7,871	2,120,361	-	2,120,361	於二零一二年一月一日的結餘
Total comprehensive income for the financial period	-	-	123,460	-	-	31,119	154,579	-	154,579	財政期間總全面收益
Transfer of option reserve to retained earnings	-	-	-	-	(7,955)	7,955	-	-	-	轉讓股權儲備至保留盈利
Dividends	-	-	-	-	-	(45,753)	(45,753)	-	(45,753)	股息
<b>Balance at 30 Sep 2012</b>	<b>2,166,575</b>	<b>(2,501)</b>	<b>60,963</b>	<b>-</b>	<b>2,958</b>	<b>1,192</b>	<b>2,229,187</b>	<b>-</b>	<b>2,229,187</b>	於二零一二年九月三十日的結餘

**1(d)(ii) Details of any changes in the company's share capital arising from rights issue, bonus issue, share buy-backs, exercise of share options or warrants, conversion of other issues of equity securities, issue of shares for cash or as consideration for acquisition or for any other purpose since the end of the previous period reported on. State also the number of shares that may be issued on conversion of all the outstanding convertibles as at the end of the current financial period reported on and as at the end of the corresponding period of the immediately preceding financial year**

自上一個申報期結束後，有關公司的股本因供股、紅股發行、股份回購、行使購股權或認股權證、轉換其他已發行股本證券、發行股份以換取現金或作為收購的代價或任何其他用途而產生任何變動的詳情。另請註明於本申報財政期間結束時及於緊接上一個財政年度同期結束時因轉換全部未行使兌換權而可予發行的股份數目。

**SHARE CAPITAL  
股本**

No shares were issued during the financial period ended 30 September 2013.  
於截至二零一三年九月三十日止財政期間，並無發行股份。

SHARE OPTIONS  
購股權

As at 30 September 2013, there were unexercised share options for 4,750,000 unissued ordinary shares (30 September 2012 – 5,100,000) under the “Midas Employees Share Option Scheme”.

於二零一三年九月三十日，「麥達斯僱員購股權計劃」項下存有4,750,000股尚未發行普通股（二零一二年九月三十日—5,100,000股）有關的尚未行使購股權。

TREASURY SHARES  
庫存股份

As at 30 September 2013, 1,000,000 ordinary shares were held as treasury shares (30 September 2012: 1,000,000).

於二零一三年九月三十日，公司以庫存股份方式持有 1,000,000 股普通股（二零一二年九月三十日—1,000,000 股）。

**1(d)(iii) To show the total number of issued shares excluding treasury shares as at the end of the current financial period and as at the end of the immediately preceding year**

列示於本財政期間結束時及於緊接上一個財政年度結束時已發行股份總數（不包括庫存股份）。

As at 30 September 2013, the share capital of the Company comprises 1,217,617,800 issued and fully paid ordinary shares (31 December 2012 – 1,217,617,800).

於二零一三年九月三十日，公司股本包括 1,217,617,800 股已發行及繳足普通股（二零一二年十二月三十一日—1,217,617,800 股）。

**1(d)(iv) A statement showing all sales, transfers, disposal, cancellation and/or use of treasury shares as at the end of the current financial period reported on.**

列示於本申報財政期間結束時所有銷售、轉讓、出售、註銷及／或動用庫存股份的報表。

Not applicable.  
不適用。

**2. Whether the figures have been audited, or reviewed and in accordance with which standard (e.g. the Singapore Standard on Auditing 910 (Engagements to Review Financial Statements), or an equivalent standard)**

數字是否已經過審核或審閱，並以何等準則為依據（例如新加坡核數準則 910 號（對審閱財務報表的委聘），或同類準則）

The figures have not been audited or reviewed.  
數字並未經審核或審閱。

**3. Where the figures have been audited or reviewed, the auditors' report (including any qualifications or emphasis of matter)**

倘若數字已經審核或審閱，則提供核數師報告（包括任何保留意見或重點事項）

Not applicable.

不適用。

**4. Whether the same accounting policies and methods of computation as in the issuer's most recently audited annual financial statements have been applied**

發行人是否已應用與最近期經審核年度財務報表相同的會計政策及計算方法

The Group has applied the same accounting policies and methods of computation in the financial statements for the current period as compared to the most recently audited annual financial statements as at 31 December 2012.

對比截至二零一二年十二月三十一日止年度最近期經審核的財務報表，集團已於本期間的財務報表內應用相同的會計政策及計算方法。

**5. If there are any changes in the accounting policies and methods of computation, including any required by an accounting standard, what has changed, as well as the reasons for, and the effect of, the change**

倘會計政策及計算方法有任何變動（包括按會計準則規定作出者），則請註明變動事項及其原因以及變動的影響。

Not applicable.

不適用。

**6. Earnings per ordinary share of the group for the current period reported on and the corresponding period of the immediately preceding financial year, after deducting any provision for preference dividends**

集團於本申報期間及緊接上一個財政年度同期，經扣除優先股息撥備後每股普通股的盈利。

**EARNINGS PER SHARE**

每股盈利

		Group 集團		Change 變動 + / (-) %
		3Q2013 二零一三年 第三季度	3Q2012 二零一二年 第三季度	
Earnings per ordinary share of the Group for the financial period based on net profit / (loss) attributable to shareholders of the Company 集團於財政期間按股東應佔純利/(虧損)計算的每股普通股的盈利				
(i)	Based on basic basis (RMB Fen) 按基本基準 (人民幣分)	1.35	(0.50)	NM
	- Number of shares — 股份數目	1,217,617,800	1,217,617,800	
(ii)	On a fully diluted basis (RMB Fen) 按全面攤薄基準 (人民幣分)	1.35	(0.50)	NM
	- Number of shares — 股份數目	1,217,617,800	1,217,617,800	

**7. Net asset value (for the issuer and group) per ordinary share based on issued share capital of the issuer at the end of the (a) current period reported on and (b) immediately preceding financial year**

按照發行人於(a)本申報期間及(b)緊接上一個財政年度完結時已發行股本計算，每股普通股的資產淨值（發行人及集團）

**NET ASSET VALUE**

資產淨值

	Group 集團			Company 公司		
	30 Sep 2013 於二零一 三年九月 三十日	31 Dec 2012 於二零一 二年十二 月三十 一日	Change 變動 + / (-) %	30 Sep 2013 於二零一 三年九月 三十日	31 Dec 2012 於二零一 二年十二 月三十 一日	Change 變動 + / (-) %
Net asset value per ordinary share based on issued share capital at financial period/year end 於財政期間/年度完結時已發行股本計算的每股普通股資產淨值	2.42 yuan  元	2.43 yuan  元	(0.4)	1.73 yuan  元	1.82 yuan  元	(4.6)

8. **A review of the performance of the group, to the extent necessary for a reasonable understanding of the group's business. The review must discuss any significant factors that affected the turnover, costs, and earnings of the group for the current financial period reported on, including (where applicable) seasonal or cyclical factors. It must also discuss any material factors that affected the cash flow, working capital, assets or liabilities of the group during the current financial period reported on**

集團表現回顧，須涵蓋足以合理瞭解集團業務的資料。回顧須討論任何影響集團於本申報財政期間的營業額、成本及盈利的主要因素，包括（如適用）季節性或週期性因素。回顧亦須討論任何影響集團於本申報財政期間的現金流量、營運資金、資產或負債的重要因素

#### COMMENTARY ON THE STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME

##### 綜合全面收益表的評論

Our total revenue increased by approximately RMB98.3 million or 48.5% from RMB202.7 million in 3Q2012 to RMB301.0 million in 3Q2013. Revenue from our Aluminium Alloy Extruded Products Division increased by approximately RMB95.9 million or 50.0% from RMB191.6 million in 3Q2012 to RMB287.5 million in 3Q2013. Our Aluminium Alloy Extruded Products Division contributed approximately 95.5% of total revenue as compared to approximately 94.5% for 3Q2012.

我們的總營業額由二零一二年第三季約人民幣202,700,000元增加約人民幣98,300,000元或48.5%，至二零一三年第三季的人民幣301,000,000元。我們鋁合金擠壓產品部的營業額由二零一二年第三季約人民幣191,600,000元增加約人民幣95,900,000元或50.0%，至二零一三年第三季的人民幣287,500,000元；而其貢獻佔總營業額約95.5%，而二零一二年第三季則約佔94.5%。

The table below shows the revenue segmentation by end usage at our Aluminium Alloy Extruded Products Division for the three months ended 30 September 2013.

下表列示我們鋁合金擠壓產品部截至二零一三年九月三十日止三個月按最終用途分類的營業額分類。

Aluminium Alloy Extruded Products Division 鋁合金擠壓產品部		
<u>Transport Industry</u> 運輸行業	<u>Power Industry</u> 電力行業	<u>Others</u> 其他
75.6%	6.4%	18.0%

Revenue contributions for the "Transport Industry" segment in the Aluminium Alloy Extruded Products Division included the supply of aluminium alloy extrusion profiles for freight wagons.

鋁合金擠壓產品部當中「運輸行業」分類的營業額主要包括供應貨車所用的鋁合金擠壓型材。

Revenue contributions for the "Others" segment in the Aluminium Alloy Extruded Products Division comprised mainly of the supply of aluminium alloy rods and other specialized profiles for industrial machinery.

鋁合金擠壓產品部當中的「其他」分類的營業額貢獻主要包括鋁合金棒材及其他工業機械專用的型材產品。

The Group's gross profit margin for 3Q2013 was 20.8% as compared to 31.5% in 3Q2012. This was due to lower gross profit margin at our Aluminium Alloy Extruded Products Division of 21.0% in 3Q2013 as compared to 32.1% in 3Q2012. The lower gross profit margin resulted from an increase in per unit production cost and change in product mix.

我們二零一三年第三季的毛利率為20.8%，而二零一二年第三季則為31.5%。此乃由於我們的鋁合金擠壓產品部二零一三年第三季的毛利率為21.0%，低於二零一二年第三季的32.1%。這較低的毛利率乃由於每單位的生產成本上升及產品組合改變所致。

Other operating income comprised mainly interest income and disposal of scrap materials from our Aluminium Alloy Extruded Products Division. Other operating income decreased due to lower interest income.

其他經營收入主要包括利息收入及鋁合金擠壓產品部銷售廢料收益。由於利息收入減少以致其他經營收入減少。

Finance costs comprised interest for bank borrowings, bank charges and financing costs relating to discounted notes receivables. Finance costs decreased mainly due to more interest were capitalised in 3Q2013 as compared with 3Q2012. Approximately RMB16.8 million (3Q2012: RMB7.6 million) of the interest on bank borrowings that was used to finance the construction of property, plant and equipment for our new production lines were capitalized

融資成本包括銀行借款利息、銀行收費及應收貼現票據的成本。融資成本的下跌主要因為二零一三年第三季的利息資本化較二零一二年第三季高。約人民幣 16,800,000 元 (二零一二年第三季: 人民幣 7,600,000 元) 來自我們的新生產線建設的物業、廠房及設備融資的銀行借款利息被資本化。

The Group's share of profit from its associated company, Nanjing SR Puzhen Rail Transport Co. ("NPRT"), is approximately RMB10.9 million in 3Q2013. This is mainly due to more train cars delivered to its customers during this period.

本集團分擔其聯營公司南京南車浦鎮城軌車輛有限責任公司(「南京南車」)的溢利，於二零一三年第三季約為人民幣 10,900,000 元，主要由於期內對客戶的列車交付量增加。

Income tax expense for 3Q2013 decreased by about RMB1.2 million. Our Jilin Aluminium Alloy Extruded Products Division was awarded with the approved High Technology Enterprise status and is entitled to enjoy a concessionary rate of 15% for the financial years 2011 to 2013.

二零一三年第三季所得稅開支減少約人民幣 1,200,000 元。我們鋁合金擠壓產品部符合高新技術企業的資格，並由二零一一年至二零一三年的財政年度可按15%的優惠稅率繳稅。

3Q2013 ended with profits attributable to shareholders of approximately RMB16.8 million.

二零一三年第三季的股東應佔溢利約為人民幣16,800,000元。

## **COMMENTARY ON THE STATEMENTS OF FINANCIAL POSITION**

### **有關財務狀況表的評論**

Property, plant and equipment increased due to additions made to machinery and infrastructure development for:-

1. extrusion moulds and ancillary facilities at our Jilin Aluminium Alloy Extruded Products Division;
2. construction of new plant at our Luoyang City Aluminium Alloy Extruded Products Division; and
3. construction of new plant at our Aluminium Alloy Plates and Sheets Division.

物業、廠房及設備的上升是由於增添機器和基礎建設:-

1. 我們吉林鋁合金擠壓產品部的擠壓模具及附屬設施；
2. 我們洛陽市鋁合金擠壓產品部建設新的廠房；及
3. 我們鋁合金板箔部建設新的廠房。

The increase in restricted bank deposits was due mainly to the letter of credit in respect of the purchase of property, plant and equipment.

受限制的銀行存款增加主要是購買物業、廠房及設備的信用證所致。

Trade and other receivables increased by about RMB233.0 million. This is mainly due to increase in trade receivables by approximately RMB56.3 million from RMB767.1 million as at 31 December 2012 to RMB823.4 million as at 30 September 2013 and increase in advances of RMB140.8 million to suppliers for purchase of property, plant and equipment and inventories.

貿易及其他應收款項增加約人民幣233,000,000元。這主要是由於應收貿易賬款由二零一二年十二月三十一日的人民幣767,100,000元增加約人民幣56,300,000元至二零一三年九月三十日的人民幣823,400,000元及以為購買物業、廠房及設備及存貨而增加預繳供應商之款項為人民幣140,800,000元

Trade and other payables increased by about RMB106.9 million due mainly to slower payment to our suppliers.

貿易及其他應付款項增加約人民幣 106,900,000 元，這主要由於我們放慢對供應商的付款。

Net bank borrowings increased by RMB859.4 million mainly due to syndicated loans for JMLA for purchase of property, plant and equipment and increase in loans for working capital for Jilin Midas.

銀行借款淨額上升人民幣859,400,000元，主要由於為購買吉林麥達斯輕合金物業、廠房及設備的銀團借貸及為吉林麥達斯營運開支的借款上升。

## **COMMENTARY ON THE CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS**

### **有關綜合現金流量表的評論**

During the quarter under review, our net cash position increased by about RMB467.3 million and was due mainly to positive cash flow generated from operations of about RMB98.0 million and net bank borrowings of RMB673.0 million. These cash inflows were reduced by payments made for property, plant and equipment of about RMB306.7 million.

於回顧季度，我們的現金淨額增加約人民幣 467,300,000 元，主要來自營運的約人民幣 98,000,000 元及銀行借款淨額的人民幣 673,000,000 元所產生的正現金流。支付物業、廠房及設備約為人民幣 306,700,000 元，所以這些現金流有所減少。

### **9. Where a forecast, or a prospect statement, has been previously disclosed to shareholders, any variance between it and the actual results**

如先前已向股東披露預測或前景陳述，請列明預測或前景陳述與實際業績的差別

Not applicable.

不適用。

### **10. A commentary at the date of the announcement of the competitive conditions of the industry in which the group operates and any known factors or events that may affect the group in the next reporting period and the next 12 months**

於本公佈日期，就集團所從事行業的競爭情況，以及於下一個申報期間及未來12個月可能對集團構成影響的任何已知因素或事項所發表的評論

Following the PRC Government's pledge to speed up railway investment, China Railway Corporation ("CRC"), China's national railway operator, said in October that railway fixed asset investments for the first nine months of the year reached RMB369.7 billion which was a 7.4% increase from the previous corresponding period. CRC had also earlier announced that it will be raising annual investments in fixed assets to RMB660 billion in 2013.

繼中國政府承諾加快鐵路投資後，中國鐵路總公司於十月份公佈今年頭九個月的鐵道固定資產投資達人民幣 3,697 億元，比去年同時期增長 7.4%。中國鐵路總公司早前也曾宣佈在二零一三年將增加年度固定資產投資達人民幣 6,600 億元。



According to the country's 12<sup>th</sup> 5-year plan for railway development, China will have around 123,000 km of railways in operation by 2015, including 18,000 km of high-speed railways and an express railway network totaling 40,000 km in length. The CRC plans to have approximately 5,500 km of new railway lines put in operation by end 2013, extending the size of the rail network to over 100,000 km, while the high-speed rail network will exceed 10,000 km.

按國家第十二個五年計劃之鐵路建設規劃，中國在二零一五年投入營運之鐵道將達至約123,000公里，其中包括18,000公里的高速鐵道和總長達40,000公里的特快鐵路網絡。中國鐵路總公司預計在二零一三年底新增投入營運之鐵路約5,500公里，鐵路網絡規模將延長至超過100,000公里，高速鐵路網絡將超過10,000公里。

Such positive developments are expected to benefit industry players and the Group remains moderately optimistic on the outlook of China's railway industry over the mid to long-term. Further, the Group's order book has also received a healthy boost of approximately RMB433.6 million between July and October, backed by contracts from international and PRC customers, as well as the Group's first high-speed train contract since 2011.

這些正面發展預計將令業者們受惠以及本集團仍然對中國鐵道行業的中長期前景持適度樂觀的態度。此外，集團的總訂單於七月份至十月份之間取得約人民幣4億3,360萬元的健康增長，主要受惠於海內外客戶所頒發的合同以及集團自2011年獲得的首單高速列車合同。

At the export front, the Group continues to make good progress in its strategy to grow its businesses, securing additional projects for the European, Russian and Singapore market in 2013. Moving forward, the Group will continue to actively identify and harness opportunities in other product segments as well as in export markets. 集團在發展其出口市場業務的策略上繼續取得良好的進展，於二零一三年在歐洲、俄羅斯及新加坡市場獲得額外的項目。展望未來，本集團將會在其它產品領域及出口市場繼續積極地物色及爭取機會。

## 11. Dividend 股息

### **(a) Current Financial Period Reported On** *所呈報本財政期間*

Any dividend declared for the current financial period reported on?  
是否就所呈報本財政期間宣派任何股息?

None  
無

### **(b) Corresponding Period of the Immediately Preceding Financial Year** *緊接上一財政年度同期*

Any dividend declared for the corresponding period of the immediately preceding financial year?  
是否就緊接上一財政年度同期宣派任何股息?

None  
無



**(c) Date payable**

派發日期

Not applicable.

不適用。

**(d) Books closure date**

暫停辦理股份過戶日期

Not applicable.

不適用。

**12. If no dividend has been declared/recommended, a statement to that effect**

倘並無宣派／建議派發任何股息，則提供就此有關的陳述

No dividend has been declared or recommended.

並無宣派或建議任何股息。

**13. Interested person transactions**

利害關係人士交易

The Group does not have a general mandate from shareholders for interested person transactions pursuant to Rule 920 of the Listing Manual of the Singapore Exchange Securities Trading Limited ("SGX-ST").

根據新加坡證券交易所有限公司（「新交所」）上市手冊第 920 條規則之規定，本集團就與利害關係人士交易沒有來自於股東的一般性授權。

There was no interested person transaction, as defined in Chapter 9 of the Listing Manual of the SGX-ST, of S\$100,000 or above entered into by the Group or by the Company during the period ended 30 September 2013. Although the provision of the guarantee by Dalian Huicheng Aluminium Industries Co., Ltd (which is ultimately owned by Mr. Chen Wei Ping, who is the Chairman of the Board) in relation to the bank loans to JMLA is an interested person transaction (as defined in Chapter 9 of the Listing Manual of the SGX-ST), there is no amount at risk to the Company arising from the provision of such corporate guarantee.

根據新交所上市手冊第九章定義，本集團或本公司在截至二零一三年九月三十日止的季度沒有與利害關係人士進行任何100,000新加坡元或以上的交易。雖然大連匯程鋁業有限公司（最終擁有人是董事會主席陳維平先生）為有關吉林麥達斯輕合金的銀行貸款作擔保是利害關係人交易（新交所上市手冊第9章中的定義），但這樣的企業擔保並沒有為公司帶來任何的風險。

**14. Negative assurance on interim financial statements**

就季度財務報表作出的不發現錯誤確認

The Board of Directors hereby confirm that, to the best of its knowledge, nothing has come to its attention which may render the 3Q2013 financial results to be false or misleading in any material respect.

董事會謹此確認，就其所深知，概不知悉有任何事宜可能會令二零一三年第三季財務業績出現錯誤或在任何重大方面產生誤導。

**15. Status on the use of proceeds raised from IPO and any offerings pursuant to Chapter 8 and whether the use of proceeds is in accordance with the stated use.**

從首次公開發售和任何跟據第八章發售所得的款項動用情況，及此款項的動用是否與聲明用途相符

Not applicable.  
不適用。

**BY ORDER OF THE BOARD** 承董事會命

<b>Patrick Chew Hwa Kwang</b>	周華光
<b>CEO</b>	行政總裁
<b>14 November 2013</b>	二零一三年十一月十四日



## 新聞稿

麥達斯二零一三年第三季度溢利錄得人民幣 **1,640** 萬元

- 鋁合金擠壓產品部的貢獻增加帶動營業額上升 **48.5%**至人民幣 **3 億 100** 萬元
- 南京南車的貢獻帶動溢利上升人民幣 **1,090** 萬元

## 財務摘要

(人民幣 百萬元)	二零一三年 第三季度	二零一二年 第三季度	變動 %	二零一三年 九個月	二零一二年 九個月	變動 %
營業額	<b>301.0</b>	202.7	48.5	<b>787.5</b>	653.0	20.6
毛利	<b>62.6</b>	63.9	(1.9)	<b>177.5</b>	201.0	(11.7)
分佔一間聯 營公司的溢 利/ (虧損)	<b>10.9</b>	(7.0)	N.M.*	<b>10.0</b>	(25.7)	N.M.
稅前溢利	<b>20.4</b>	(1.6)	N.M.	<b>35.6</b>	26.7	33.3
股東應佔(虧 損)/溢利	<b>16.4</b>	(6.1)	N.M.	<b>26.4</b>	10.7	145.6

\* 無意義

新加坡及香港，二零一三年十一月十四日 - 麥達斯控股有限公司 (Midas Holdings Limited) (「麥達斯」或本「公司」，連同其附屬公司簡稱「集團」；新交所股份代號：5EN；香港聯交所股份代號：1021) 今天宣佈其截至二零一三年九月三十日止季度 (「二零一三年第三季度」) 業績轉虧為盈，錄得人民幣 **1,640** 萬元股東應佔溢利 (「溢利」)，去年同期 (「二零一二年第三季度」) 則報人民幣 **610** 萬元虧損。

集團鋁合金擠壓產品部的營業額在二零一三年第三季度增長 50.0%報人民幣 2 億 8,750 萬元，帶動集團營業額上揚 48.5%報人民幣 3 億 100 萬元，去年同期則為人民幣 2 億 270 萬元。該部門在二零一三年第三季度佔總營業額約 95.5%。

於鋁合金擠壓產品部內，營業額的最大收益來自運輸業，於二零一三年第三季度佔其營業額約 75.6%，其中包括供應貨車所用的鋁合金擠壓型材。於「其他」行業，主要包括鋁合金棒材及其他工業機械專用型材的供應佔鋁合金部營業額的 18.0%。電力行業則佔其營業額餘下的 6.4%。

集團二零一三年第三季度總體毛利率報 20.8%，二零一二年第三季度則為 31.5%。毛利率降低主要由於每單位的生產成本上升以及集團的鋁合金擠壓產品部之產品組合改變所致。鋁合金擠壓產品部二零一三年第三季度的毛利率為 21.0%，二零一二年第三季度則為 32.1%。

包括利息收入及銷售鋁合金擠壓產品部廢料收入的其他經營收入於二零一二年第三季度報人民幣 210 萬元，二零一二年第三季度則為人民幣 400 萬元。回顧季度的收入減少主要由於利息收入減少所致。

銷售及分銷開支在二零一三年第三季度上揚 1.5%達人民幣 1,320 萬元，二零一二年第三季度則為人民幣 1,300 萬元。行政開支在二零一三年第三季度上升 3.4%達人民幣 2,570 萬元，二零一二年第三季度則為人民幣 2,480 萬元。

約人民幣 1,680 萬元 (二零一二年第三季度: 人民幣 760 萬元) 的借款利息被資本化，而這些借款利息來自於新生產線的物業、廠房及設備建設融資相關的銀行借款。

集團聯營公司南京南車浦鎮城軌車輛有限責任公司（「南京南車」）於二零一三年第三季度轉虧為盈，為集團錄得約人民幣 1,090 萬元的溢利。這主要由於回顧期內對客戶的列車交付量增加所致。

綜合以上因素，集團在二零一三年第三季度溢利報人民幣 1,640 萬元。集團的財務狀況保持穩健，於二零一三年九月三十日持有的現金及現金等價物增加人民幣 3 億 3,700 萬元，達人民幣 8 億 8,400 萬元，二零一二年十二月三十一日則為人民幣 5 億 4,700 萬元。

麥達斯行政總裁周華光先生說：「我們很高興集團的核心業務鋁合金擠壓產品部和南京南車對我們回顧季度的財務表現帶來了強勁的貢獻。儘管承受了利潤率方面的壓力，整體的經營環境已明顯的改善。」

周先續說：「業務開發方面，於過去幾個月取得了令人振奮的發展，因為我們的總訂單取得約人民幣 4 億 3,360 萬元的健康增長，主要受惠於海內外客戶的合同以及集團自 2011 年後以來獲得的首單高速列車合同。高速列車項目招標的開啟是令業界鼓舞的正面發展。」

集團截至二零一三年九月三十日止九個月（「二零一三年九個月」）麥達斯的溢利躍升 145.6%報人民幣 2,640 萬元，而營業額則錄得 20.6%增長至人民幣 7 億 8,750 萬元。比較去年同期的溢利為人民幣 1,070 萬元，營業額則為人民幣 6 億 5,300 萬元。

## 前景

根據中國鐵路總公司，中國今年頭九個月的鐵道固定資產投資達人民幣 3,697 億元，比去年同時期增長 7.4%。在此之前，中國鐵路總公司早也曾宣佈在二零一三年將增加年度固定資產投資達人民幣 6,600 億元。

根據中國第十二個五年計劃之鐵路建設規劃，中國在二零一五年投入營運之鐵道將達至約 123,000 公里，其中包括 18,000 公里的高速鐵道和總長達 40,000 公里的特快鐵路網絡。中國鐵路總公司預計在二零一三年底新增投入營運之鐵路約 5,500 公里，鐵路網絡規模將延長至超過 100,000 公里，高速鐵路網絡將超過 10,000 公里。

周先生總結說：「中國政府對於中國鐵路網的重點開發必然會對業界製造機會。對此，我們樂觀的認為麥達斯將能利用我們在中國市場的領導地位以及南京南車的能力取得進一步的增長。我們的策略不變，集團將會繼續的在中國以及出口市場尋求發展機會以便為股東們帶來價值。」

## 關於麥達斯控股有限公司

麥達斯成立於二零零零年，目前是中國的載客鐵道運輸行業的領先鋁合金擠壓型材產品製造商。多年來，麥達斯建立了供應給中國載客鐵道運輸行業的良好往績記錄，其中包括標誌性合約如京津高速鐵路項目的列車供應及 CRH3-380 項目的跨城市高速列車供應。麥達斯的客戶包括中國南車股份有限公司及中國北車股份有限公司的中國國內列車製造商以及國際客戶如 Alstom Transport、Siemens AG 及 Bombardier Transportation。

麥達斯也對南京南車浦鎮城軌車輛有限責任公司（「南京南車」）擁有 32.5% 的策略性權益。南京南車是一家從事開發、製造及銷售地鐵列車、轉向架及其相關零件業務的聯營公司。

二零一二年，麥達斯榮獲世界領先的創新宇航及軌道業運輸解決方案製造商之一的龐巴迪運輸頒發的「年度最佳供應商獎」。麥達斯為少數自二零零六年至二零零九年連續四年入選亞洲《福佈斯》的「最佳中小型上市公司」名單的六間亞洲公司之一，同時亦是當中唯一的鋁合金擠壓型材產品製造商，足証公司的業務及盈利錄得持續增長。公司亦榮獲二零一零年新加坡企業大獎「市值 3 億新元至 10 億新元」類別的「最佳投資者關係（金）獎」。二零一一年，麥達斯榮獲了中國國家工商行政管理總局商標局所頒的極具威望的「中國馳名商標」榮銜，見證了麥達斯於中國的品牌知名度與信譽。

麥達斯於新加坡證券交易所有限公司主板作第一上市，並於香港聯合交易所有限公司主板作第二上市。

---

代表 : 麥達斯控股有限公司  
由 : 哲基傑訊意名  
55 Market Street  
#02-01  
SINGAPORE 048941

麥達斯

聯繫 : 陳妙雲小姐  
電話號碼  
+852 3746 9192  
電郵 : [miuchan@midas.com.sg](mailto:miuchan@midas.com.sg)

哲基傑訊意名

聯繫 : 李家蓉女士 / 黃俊傑先生  
電話號碼  
辦公時間以內 : +65 6534-5122 (辦公室)  
辦公時間以外 : +65 9751-2122 / +65 9781-3605 (手機)  
電郵 : [elaine.lim@citigatedrimage.com](mailto:elaine.lim@citigatedrimage.com) /  
[chungkeat.ng@citigatedrimage.com](mailto:chungkeat.ng@citigatedrimage.com)

---

092/13/011/MHL

2013年11月14日